



EQUUS





EQUUS



## НА ВСЕ СЛУЧАИ ЖИЗНИ

Жизнь призывает Вас испытать ее. Испытать все, что она может предложить, всю ее глубину и размах. Для этого необходим автомобиль, который будет с Вами везде.  
Новый EQUUS, сопровождающий Вас в путешествии по жизни.





ВСЕГДА С ВАМИ



Есть места, где нужно быть, и есть те, которые нужно увидеть.  
Неважно, куда Вы направляетесь. EQUUS будет с Вами.

## НАГОТОВЕ

Свет и темнота, глубина и значимость.

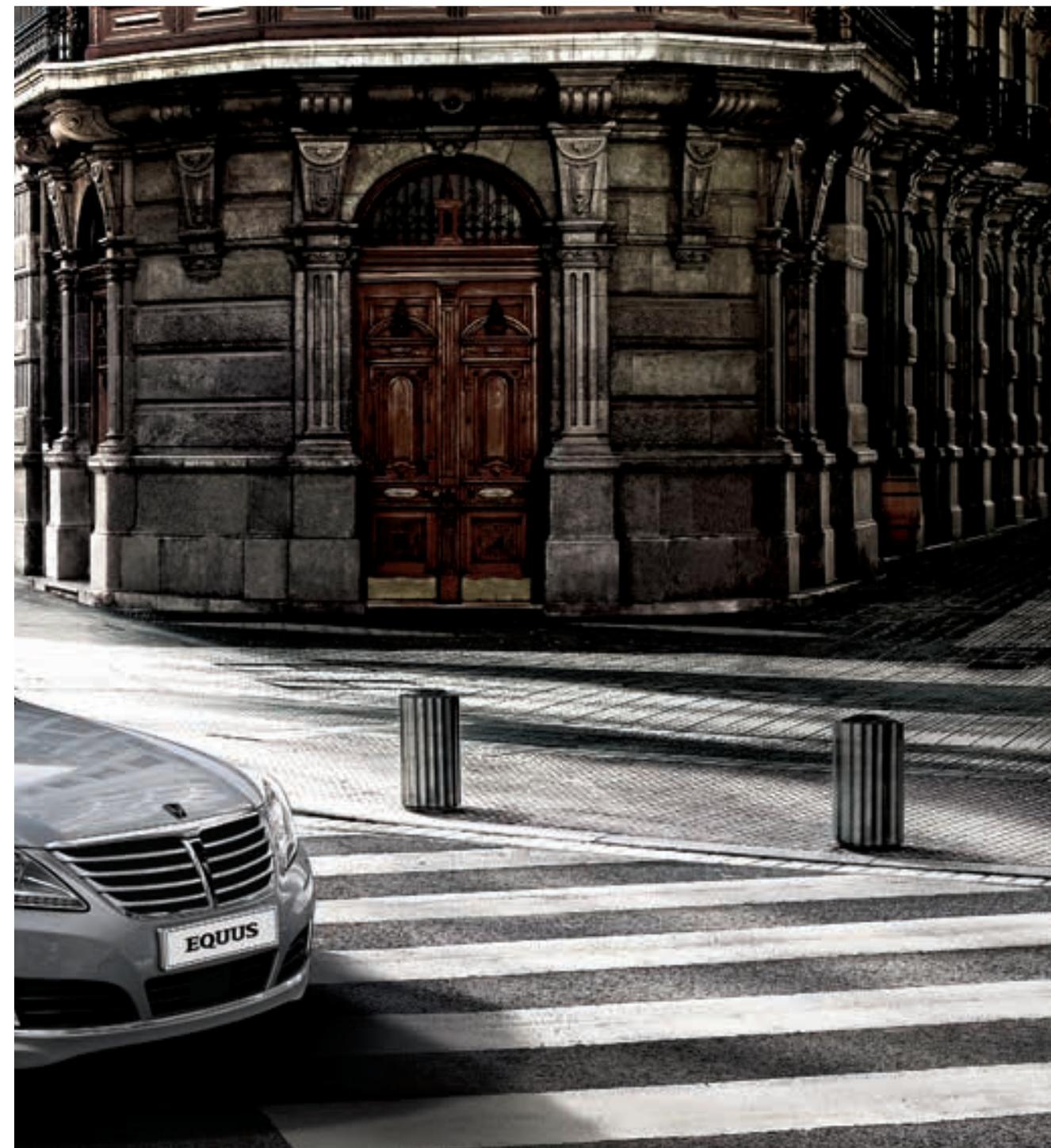
Существует автомобиль, который  
прекрасно понимает Вас.

Автомобиль, который всегда готов  
выполнить Ваши требования.









## ПРОИЗВЕДЕНИЕ ИСКУССТВА

Каждая линия автомобиля EQUUS — воплощение утонченности и роскоши.



ВАС ЗАМЕТЯТ С ЛЮБОЙ СТОРОНЫ



В любой момент и в любом месте  
Ваш автомобиль будет демонстрировать  
Ваш статус — статус VIP-персоны.







ВЕЧНАЯ КРАСОТА



Время движется вперед. Так почему бы не сделать каждый момент жизни настолько прекрасным, насколько это возможно? Новый EQUUS способен на это.





## ПРОСТОР И СОВРЕМЕННЫЙ ДИЗАЙН

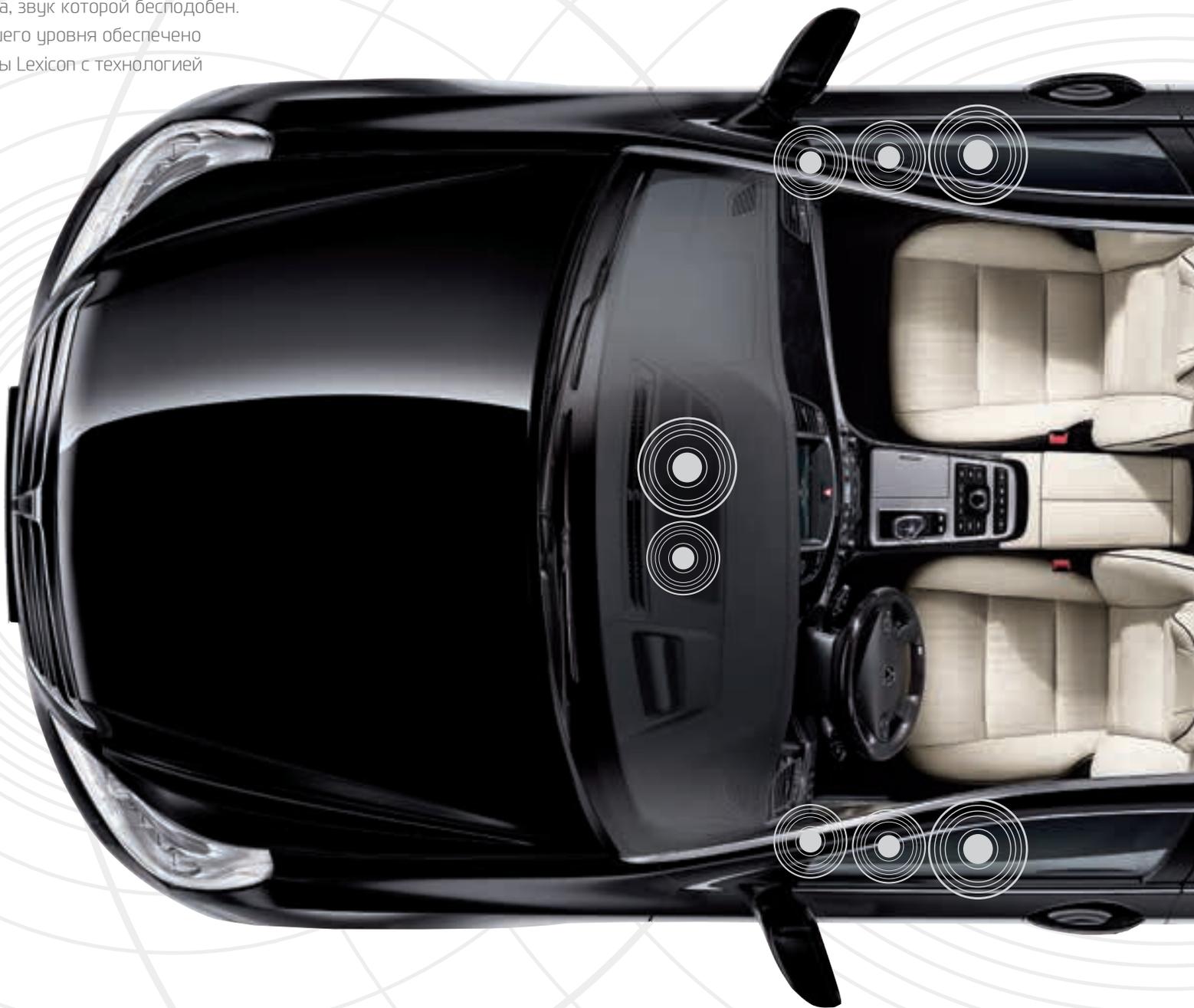
Ничего лишнего. Только пространство  
и ощущение гармонии, которое оно приносит.  
Радужно встречает Вас каждый раз, когда Вы садитесь  
в автомобиль.





## НЕВЕРОЯТНЫЙ ЗВУК

Вы в пути, играет музыка, звук которой бесподобен. Качество звучания высшего уровня обеспечено с помощью аудиосистемы Lexicon с технологией Discrete Logic.





**lexicon**

13 каналов, 17 динамиков  
13-канальная аудиосистема Lexicon,  
состоящая из 17 динамиков, дарит прекрасную  
звуковую сцену в любой точке салона.



ЗАНИМАЙТЕ МЕСТА



Здесь Вы на своем месте. Вы и Ваши пассажиры будете чувствовать себя как дома, расположившись на бесподобных сиденьях.

## СТРЕМИТЕЛЬНЫЙ РАЗГОН

Динамика, присущая высшему классу.  
Теперь она еще более впечатляющая.







ПРЕВОСХОДНОЕ ИСПОЛНЕНИЕ

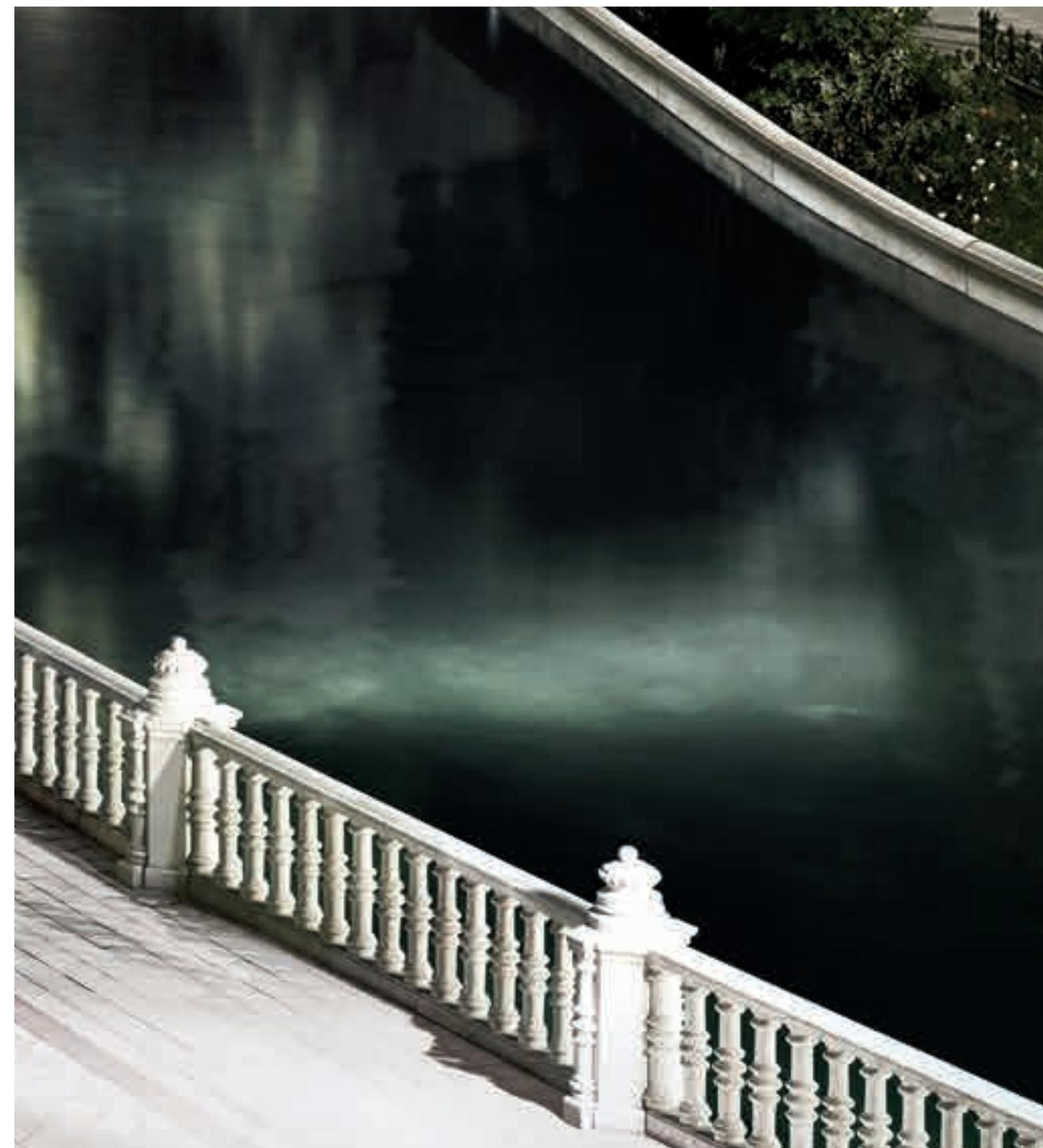


Никакие слова не способны описать безупречный  
баланс мощности и стиля нового EQUUS.









## ПРОНИЦАТЕЛЬНОСТЬ

Вы двигаетесь к пункту назначения.

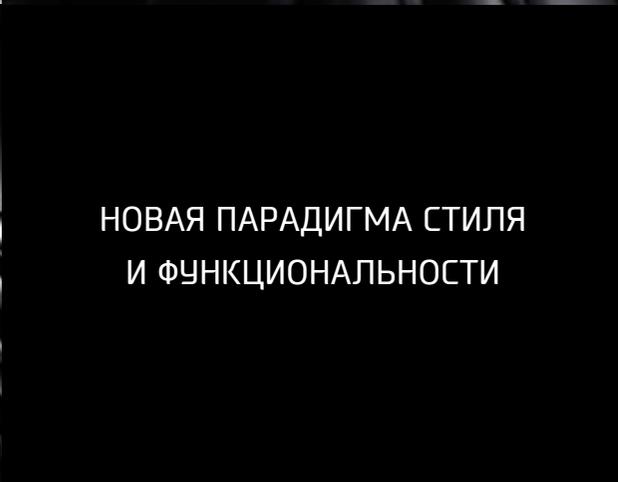
Ничто не потревожит Вас:  
ни шум мотора, ни шум ветра или дороги.



СИТУАЦИЯ МОЖЕТ БЫТЬ РАЗНОЙ,  
НО ВАС ВСЕГДА ЗАМЕТЯТ



Сдержанный, но в тоже время привлекающий внимание внешний вид не позволит EQUUS остаться незамеченным. Таким он и должен быть.



НОВАЯ ПАРАДИГМА СТИЛЯ  
И ФУНКЦИОНАЛЬНОСТИ





EQUUS







## **ВЫ ДОСТИГЛИ УСПЕХА**

Для тех, кто ценит внутреннее содержание.  
Для тех, кто тщательно обдумывает и размышляет.  
Для тех, кто не только смотрит, но и видит.  
Новый EQUUS.

## ЕЩЕ БОЛЬШЕ МОЩНОСТИ



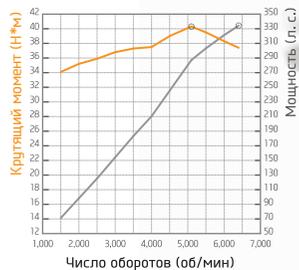
### ДВИГАТЕЛЬ 3.8 GDI

Hyundai никогда не намеревался почитать на лаврах. Теперь двигатель Lambda V6 3.8 GDI развивает мощность 334 л. с. и крутящий момент 395 Н\*м. Вместе с надежностью, экономичностью, малым весом и низким уровнем шума и вибраций, унаследованным от предшественника, он доставит Вам максимум удовольствия от вождения.

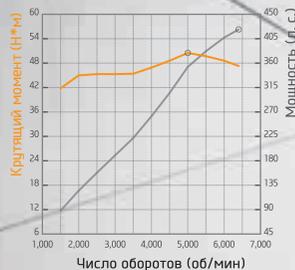
Двигатель Tau V8 три года подряд входил в десятку лучших двигателей по версии журнала WardsAuto. Объем двигателя увеличен до 5 литров, а мощность и крутящий момент до 430 л. с. и 510 Н\*м соответственно.

Полностью алюминиевый двигатель имеет систему изменения фаз газораспределения, экономящую топливо. И в то же время он обеспечивает превосходную динамику и плавность хода.

Настоящее воплощение контролируемой мощности.



Двигатель Lambda 3.8 GDI



### ДВИГАТЕЛЬ TAU 5.0 GDI

Компания Hyundai специально создала этот двигатель, достойный автомобиля самого высокого класса.

**А. Выверенная аэродинамика, уменьшающая шум**

Благодаря тщательно проработанной аэродинамике новый EQUUS лучше изолирован от внешнего мира. Вибрации от дороги снизились благодаря новым настройкам подвески, боковые зеркала новой формы снизили шум ветра. Шумы от двигателя и трансмиссии также сведены к минимуму.



**В. 8-ступенчатый «автомат» с технологией SHIFTRONIC®**

Легкая, великолепно спроектированная 8-ступенчатая коробка передач, использующая технологию SHIFTRONIC®, обеспечивает восхитительно гладкое и почти незаметное переключение.



**С. Электронная система непрерывного управления амортизаторами**

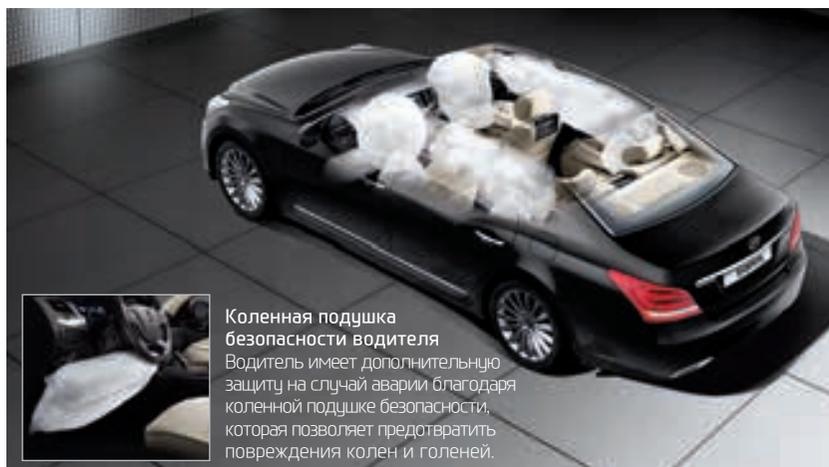
В зависимости от дорожных условий амортизаторы с электронным управлением меняют высоту кузова, сохраняя устойчивость и плавность хода.



**НЕПРЕВЗОЙДЕННЫЕ ХОДОВЫЕ  
ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Несравненные управляемость, устойчивость на дороге — результат идеального баланса между дизайном и технологиями. Особое внимание было уделено снижению шумов, что сделало езду отдыхом. Инновационная конструкция шасси из высокопрочной стали имеет большую жесткость и пропускает меньше вибраций. Вкупе с заднеприводной компоновкой и идеальной развесовкой по осям Вы получаете отточенную управляемость.

## БЕЗОПАСНОСТЬ ВНОШАЕТ УВЕРЕННОСТЬ



**Коленная подушка безопасности водителя**  
Водитель имеет дополнительную защиту на случай аварии благодаря коленной подушке безопасности, которая позволяет предотвратить повреждения колен и голени.

### ТЕХНОЛОГИЯ ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ

В общей сложности девять подушек безопасности означают, что безопасность для EQUUS так же важна, как мощность и технологии. Это всего лишь один элемент широкого диапазона мер по обеспечению активной и пассивной безопасности, использованных в автомобиле, что является доказательством того, что Вы защищены во время движения. Передние подушки безопасности и боковые шторки безопасности по всей длине дополнены подушкой безопасности для коленей водителя и боковыми подушками безопасности для задних пассажиров. Совместно с преднатяжителями ремней безопасности и активными подголовниками они обеспечивают действительно высокий уровень безопасности в салоне автомобиля.

#### А. Преднатяжители ремней безопасности

В момент столкновения преднатяжители ремней безопасности удерживают пассажиров и не позволяют им удариться о препятствия.



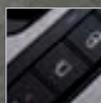
А

#### В. Активная педаль акселератора

Педаль взаимодействует с системой безопасности автомобиля и системами эко-вождения. Если возникает потенциально опасная ситуация, EQUUS не допустит нежелательного набора скорости, а педаль акселератора предупредит вас об этом вибрацией.



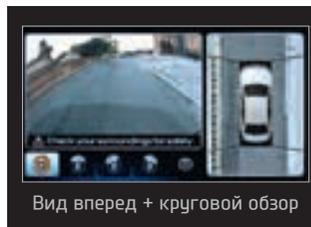
В



**Система кругового обзора**  
Пользоваться системой кругового обзора очень легко благодаря интуитивно понятному управлению.



Вид назад + круговой обзор



Вид вперед + круговой обзор

### СИСТЕМА КРУГОВОГО ОБЗОРА

Четыре камеры транслируют картинку с каждой стороны на центральный монитор для того, чтобы вы могли уверенно передвигаться в тесном пространстве. Линии траектории показывают ваш путь в зависимости от угла поворота руля, облегчая процесс парковки.

### С. Система слежения за слепыми зонами (BSD)

Датчики с обеих сторон заднего бампера обнаруживают транспортные средства в невидимой для вас зоне. Об этом вас предупредит индикатор в боковом зеркале заднего вида.

### Д. Адаптивные фары

Адаптивные фары автоматически поворачивают вслед за рулем, позволяя заглянуть за поворот. Также система отслеживает скорость и угол заноса.

### Е. Активный круиз контроль (SCC)

«Умный» круиз-контроль не только поддерживает заданную скорость, но также и заданную дистанцию до автомобиля впереди. К тому же если впереди идущее транспортное средство останавливается, EQUUS также остановится.

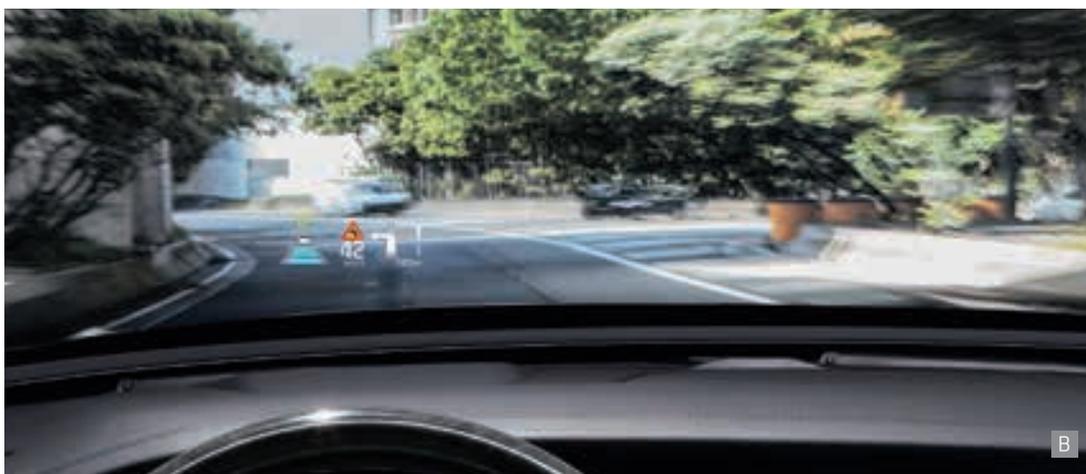


## НЕ ТОЛЬКО БЕЗОПАСНЫЙ, НО И ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНЫЙ

Шасси, изготовленное из высокопрочной стали, не только надежно, но и призвано в случае аварии гасить удар с любой стороны. В то же время системы активной безопасности стараются не допустить несчастного случая. Система стабилизации, активный круиз-контроль позволят Вам чувствовать себя уверенней за рулем.

## ВИДЕТЬ, ЧУВСТВОВАТЬ, ПРИКАСАТЬСЯ

В идеальном автомобиле интерьер отделан натуральными, приятными на ощупь, специально отобранными материалами, а органы управления логичны и приятны в использовании. Добро пожаловать в такой автомобиль! EQUUS доказывает, что такое сочетание возможно. Эргономичные сиденья обшиты натуральной кожей. Автоматическая трансмиссия управляется с помощью самой современной технологии Shift-by-Wire, а ее рычаг отделан деревом. Автомобиль еще никогда так не чувствовал Ваше настроение.



### ИНФОРМАЦИЯ ПОД РУКОЙ

Езда по городу предъявляет высокие требования к Вашему автомобилю, а также к Вам. EQUUS предоставит Вам все необходимые данные. Вы можете проверить все — от информации о подвеске до температуры воздуха в салоне с помощью четкого TFT-монитора с диагональю 12,3 дюйма. Также вам служат 9,2-дюймовый монитор на панели приборов и проектор на лобовое стекло.



#### А. Режим движения

Имеется три различных режима движения — «Нормальный», «Спорт» и «Снег». Вы можете выбрать любой из них, исходя из ваших пожеланий в комфорте или динамике.

#### В. Проекционный дисплей на лобовое стекло

Что может быть более удобным, чем проекция скорости и другой информации на ветровом стекле? Проектор позволяет вам не отвлекаться от дороги и в то же время получать всю необходимую информацию.

#### С. Полностью цифровая приборная панель

Дисплей с диагональю 12,3 дюйма предоставит Вам максимум информации в красивой форме. Его графическое оформление можно настроить на Ваш вкус.



#### **C. USB- и AUX-порты**

Порт USB на передней консоли позволяет Вам подключить iPod, iPhone\* или другой портативный медиаплеер и проигрывать свою любимую музыку с помощью превосходной аудиосистемы EQUUS.

\* iPod, iPhone – торговые марки Apple Inc.

#### **D. Система помощи при парковке**

Система помощи при парковке использует центральный ЖК-монитор, на котором отображается картинка с передней и задней камер, а также линии траектории движения.



#### **E. Многофункциональное рулевое колесо**

Вы можете управлять рядом функций автомобиля с помощью новых органов управления на руле.

#### **F. Регулировка водительского сиденья в 16 направлениях**

Регулировка водительского сиденья в 16 направлениях — это последнее слово в эргономике. Высоту, угол наклона, изгиб и продольные регулировки можно настроить с высочайшей точностью. И что еще более важно, кнопки регулирования находятся прямо под рукой.

## **ЭЛЕГАНТНОСТЬ ОТ НАЧАЛА ДО КОНЦА**

Не только место водителя полностью продумано с точки зрения стиля, комфорта и удобства. Задние сиденья также выполнены на высшем уровне. Высококачественная замшевая отделка выполнена от потолка до дверных стоек и задней полки. Задние пассажиры будут комфортно себя чувствовать в красивых цепких сиденьях с подголовниками, имеющими отдельно подстраиваемые боковые секции. К услугам задних пассажиров два 9,2-дюймовых монитора для просмотра видео. А чтобы впустить свежий воздух и солнечные лучи, достаточно открыть люк.



## ВСЕ И ДАЖЕ БОЛЬШЕ



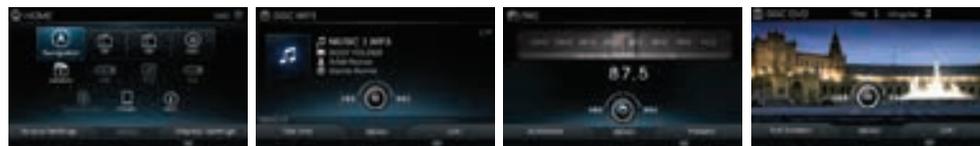
### ЭЛЕКТРОННОЕ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ПЕРЕДАЧ

Легкое переключение передач — это атрибут роскошных транспортных средств. Система переключения передач Shift-by-Wire работает с использованием исключительно электрических сигналов, без механической связи. Переключения, таким образом, становятся более легкими и приятными.



### БЕЗУПРЕЧНОСТЬ САЛОНА

Идеально спроектированная панель управления. Кнопки управления аудиоаппаратурой, климатом и обогревом размещены именно там, где они должны быть. Панель приборов Supervision, показывающая информацию о движении, расположена на уровне вашего взгляда. Чувство полной уверенности — это прежде всего то, что позволяет EQUUS стать продолжением Вас. Кожаный руль подчеркивает это ощущение, так же как и превосходное качество поверхностей и отделки. Когда Вы и Ваши пассажиры садитесь в автомобиль, Вы знаете, что с этого момента и до пункта назначения о Вас будут постоянно заботиться. Это уверенное чувство спокойствия, созданное первоклассной инженерной проработкой и исключительным дизайном.



### Информационная система для водителя (DIS)

С помощью нажатия и вращения контроллера и кнопок Вы получаете доступ к мультимедийной системе.



A



B

#### A. Задний пульт управления

Вы — особо важная персона, соответственно, Ваши пассажиры тоже. Пульт управления, встроенный в заднюю консоль, является их дверью в мир комфорта и удобства, позволяя настроить климат и музыку по своему вкусу.

#### B. Электрическая боковая шторка

Слишком яркое солнце или хочется уединения? Поднять и опустить заднюю шторку можно одним нажатием клавиши.



C



D

#### C. Больше комфорта и удобства на заднем сидении

Задние сиденья изменили форму чтобы дать больше комфорта. Регулируемые поясничные поддержки, лучше поддерживающие спинки и боковые поддержки, более широкие подушки сидения и более толстые подголовники.

#### D. Мультимедийная система для пассажиров на задних сиденьях

Два 9,2-дюймовых монитора в спинках передних кресел развлекут пассажиров сзади.

#### Подставка для ног

Признак роскоши — заднее сиденье с электрически регулируемой подставкой для ног, которая теперь может подниматься до 80 градусов. Это означает на 9 градусов больше комфорта.



## ОБНАРУЖИТЬ ВСЕ ТОНКОСТИ

EQUUS — предельная роскошь.

Выдающийся дизайн, материалы и удобство объединяются в одном автомобиле.



A

### A. Адаптивные светодиодные фары

Обеспечивают оптимальную видимость благодаря поворотной функции. Их ярко-белый свет повторяет естественный дневной свет.

### B. Эмблема на капоте

Автомобили высшего класса гордо носят свою эмблему на капоте. Серебряная крылатая эмблема является отличительной чертой Hyundai.



B

### C. Светодиодные задние фонари

Повторяющие форму орлиных крыльев энергосберегающие яркие светодиодные огни повышают заметность автомобиля как днем, так и ночью.



C

### D. Камеры кругового обзора

Камеры расположены в корпусах зеркал заднего вида, решетке радиатора и под ручкой крышки багажника, обеспечивая обзор на 360 градусов.



D

### E. Горизонтальная решетка радиатора

Придает внешнему виду EQUUS уверенность и элегантность.



E

### F. Светодиодные противотуманные фары

Яркие светодиодные противотуманные фары повышают уровень безопасности в условиях плохой видимости.



F



Б

**Б. Задние светодиодные противотуманные фонари**  
Благодаря ярким задним противотуманным фонарям со светодиодами Вы всегда будете заметны.

**Н. Светодиодные повторители указателей поворота на боковых зеркалах**

Элегантно встроены в корпуса зеркал, чтобы сделать автомобиль более заметным.



Н

**И. Система доводчиков дверей**

Даже если дверь будет закрыта не полностью, система автоматически закроет ее.

**Ж. Подсветка околodверного пространства**

Лампы в зеркалах подсветят пространство около автомобиля.



Ж



И

**К. Крышка багажника с электроприводом**

Крышка багажника снабжена электроприводом открывания и закрывания для максимального удобства.

**Л. Безопасный люк с электроприводом**

Большой люк с электроприводом прекратит закрытие при наличии любого препятствия.



Л



К

**М. 19-дюймовые колесные диски с напылением.**

Впечатляющие 19-дюймовые диски с напылением и логотипом EQUUS в центре производят незабываемое впечатление.

**П. 18-дюймовые легкосплавные диски**

Элегантные диски с резиной 245/50 R18.



П



М

\* В зависимости от региона оснащение автомобиля может отличаться.

## КАЧЕСТВО В КАЖДОЙ ДЕТАЛИ

Открытия продолжают, пока Вы изучаете оснащение интерьера EQUUS.



### A. Телескопическая рулевая колонка

Регулировка руля по высоте и вылету с помощью электропривода.

### B. Ключ-карта

Обеспечивает удобный доступ в автомобиль без необходимости вынимать ключ, например, из бумажника.



### C. Центральная консоль

Центральная консоль обеспечивает комфорт в долгих путешествиях и открывается, предоставляя удобное отделение — идеальное место для мелочей, таких как диски с музыкой. Конструкция позволяет Вам легко заряжать ваш смартфон (кабель в комплект не входит).



### D. Роскошная замшевая обивка и светодиодное освещение

Роскошная замшевая обивка салона — восхитительна на ощупь и приятна для глаз. Светодиодные лампы спереди и сзади создают изысканную атмосферу в салоне.



### E. Подсветка порогов передних и задних дверей

Для дополнительной защиты салона, а также для еще большего ощущения радужного приема в EQUUS предусмотрена подсветка порогов дверных проемов.



### F. Система автоматического предотвращения запотевания

При запотевании лобового стекла датчик активирует климатическую систему, чтобы восстановить ясную видимость.





#### **Б. Руль из натурального дерева с подогревом**

Почувствуйте элегантность натуральной древесины, когда возьметесь за руль. Кожаные секции также нагреваются для комфорта и тепла в холодные дни.

#### **Н. Электронный стояночный тормоз (EPB)**

Надежная парковка EQUUS требует всего одного прикосновения к электронному стояночному тормозу. О работе тормоза оповещает световой индикатор.



#### **И. Премиум-часы**

Часы в салоне EQUUS разработаны совместно с ведущими швейцарскими производителями часов и предметов роскоши Innes & Lister.



#### **Ж. Дефлекторы в средних стойках**

Регулируемые дефлекторы в центральных стойках обеспечивают оптимальную вентиляцию для пассажиров заднего ряда сидений.



#### **К. Встроенный холодильный и подогреваемый отсек**

Встроенный в задний подлокотник отсек расположен прямо под рукой у пассажиров на задних сиденьях. Это идеальное место для хранения напитков и закусок.



#### **Л. Складывающееся переднее пассажирское сиденье**

Переднее пассажирское сиденье максимально складывается, чтобы пассажир заднего сиденья мог вытянуть ноги.



#### **М. Активные передние подголовники**

При столкновении подголовники автоматически смещаются вверх и вперед, чтобы предотвратить хлыстовые травмы шеи.



#### **П. Регулируемые задние подголовники**

Задние подголовники имеют специальные боковые секции, которые можно отрегулировать по своему желанию.



## ОТДЕЛКА ИНТЕРЬЕРА



ДВУХЦВЕТНЫЙ КРЕМОВЫЙ



ДВУХЦВЕТНЫЙ КОРИЧНЕВЫЙ



ЧЕРНЫЙ



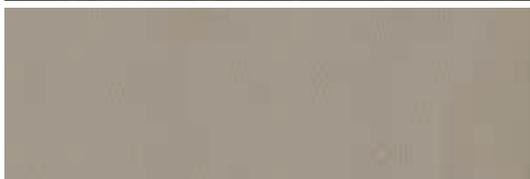
НАТУРАЛЬНОЕ ДЕРЕВО



НАТУРАЛЬНОЕ ДЕРЕВО



НАТУРАЛЬНОЕ ДЕРЕВО



КРЕМОВО-БЕЖЕВЫЕ КОЖАНЫЕ СИДЕНЬЯ



КОРИЧНЕВЫЕ КОЖАНЫЕ СИДЕНЬЯ



ЧЕРНЫЕ КОЖАНЫЕ СИДЕНЬЯ

## ЦВЕТА КУЗОВА



WHITE FROST AT



STERLING SILVER AU



HYPER METALLIC PY



BLUE BALTICO PUE



PHANTOM BLACK AF



СОРА BLACK VB2

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Двигатель	Lambda V6 3.8 GDI	Tau V8 5.0 GDI
Рабочий объем двигателя, см куб.	3,778	5,038
Макс. мощность, л. с. / об/мин	334 / 6 400	430 / 6 400
Макс. крутящий момент, Н*м / об/мин	395 / 5 100	510 / 5 000
Коробка передач	автоматическая, 8-ступенчатая	
Привод	задний	
Подвеска	многорычажная пружинная/пневматическая	
Тормоза	дисковые вентилируемые	
Шины	245 / 50 R18	245 / 45 R19
Максимальная скорость, км/ч	240	240
Время разгона 0—100 км/ч, с	6.9	5.8
Расход топлива, л/100 км:	смешанный цикл	10.9
	городской цикл	15.8
	загородный цикл	8
Емкость топливного бака, л	77	
Топливо	бензин АИ-92 и выше	бензин АИ-95 и выше
Дорожный просвет, мм	150/145 с пневмоподвеской	
Объем багажника VDA, л	520	

- Вышеуказанные значения являются результатами внутренних испытаний и могут быть изменены.
- Некоторое оборудование, проиллюстрированное или описанное в этом каталоге, может не являться стандартной опцией и поставляться за отдельную плату.
- Hyundai Motor Co. сохраняет за собой право изменить технические характеристики и оборудование без предварительного уведомления.
- Представленные цвета могут немного отличаться от фактических цветов из-за ограничений процесса печати.
- Пожалуйста, проконсультируйтесь с официальным дилером, чтобы получить полную информацию о доступности цветов и отделки.

## ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ





СЛУЖБА КЛИЕНТСКОЙ ПОДДЕРЖКИ EQUUS: 8 800 333 0 111

## NEW THINKING. NEW POSSIBILITIES.

Данная брошюра являлась верной на момент сдачи в печать. Однако, так как компания Хендэ Мотор СНГ следует политике непрерывного усовершенствования и улучшения продукции, она оставляет за собой право изменять спецификации, цвета и элементы комплектации моделей, описанных в этой публикации, в любое время без дополнительного предупреждения. Сочетания цветов и комплектаций моделей доступны при условии их фактического наличия. За актуальной информацией обращайтесь к официальным дилерским центрам Hyundai.

<sup>1</sup> Официальный дистрибьютор Hyundai Motor Co. – компания ООО «Хендэ Мотор СНГ» – продлевает гарантию производителя до 5 лет или 120 000 км (в зависимости от того, что наступит раньше) на механизмы двигателя и детали коробки передач за исключением навесного оборудования, учитывая ограничения, изложенные в сервисной книжке. Датой начала гарантии является дата передачи автомобиля официальным дилером первому покупателю. Бесплатное обслуживание на протяжении пяти лет или 75.000 км, в зависимости от того, что наступит ранее. В обслуживание входят стандартные операции, указанные в Руководстве по Эксплуатации и Регламенте ТО.

<sup>2</sup> Услуга «Hyundai помощь на дорогах» предоставляется 24 часа в сутки 7 дней в неделю каждому покупателю автомобиля HYUNDAI Equus (Экус), ввезенного на территорию ООО «Хендэ Мотор СНГ» после 1 апреля 2009 года. Подробности на [www.hyundai.ru](http://www.hyundai.ru).

ООО «Хендэ Мотор СНГ»  
[www.HYUNDAI.ru](http://www.HYUNDAI.ru)

Copyright © 2010 Hyundai Motor Company. All Rights Reserved.